

EDICIÓN POPULAR ILUSTRADA

# EL MUNDO CINEMATOGRÁFICO

AÑO VIII - N.º 5

Barcelona 30 Enero 1919

10 CTS.



LA EMPERATRIZ  
DEL CINE  
— EN LA INTERPRETACION DE LA MAGNIFICA PELICULA —

Francesca Bertini

AVARICIA

CUARTA DE LA EXTRAORDINARIA SERIE  
LOS SIETE PECADOS CAPITALES

# LOS GRANDES ÉXITOS



PINA MENICHELLI

EN LA MAGNÍFICA PELÍCULA GLORIA DEL ARTE ITALIANO

## LA TRILOGIA DE DORINA

SOBERBIA EDICIÓN DE LA ITALA-FILM DE TORINO QUE HA OBTENIDO UNO

DE LOS MÁS GRANDES Y MERECIDOS ÉXITOS DE LA TEMPORADA

EXCLUSIVA DE LA AGENCIA GENERAL CINEMATOGRÁFICA DE

J. VERDAGUER -- BARCELONA

Año VIII

Barcelona 30 Enero 1919

Número 5

# EL MUNDO CINEMATOGRÁFICO

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN  
Rambla Canaletas, 4, pral.  
BARCELONA  
TELÉFONO A. 3535

Director : JOSÉ SOLÁ GUARDIOLA  
**SE PUBLICA LOS JUEVES**

EDICIÓN POPULAR  
ILUSTRADA DE LA REVISTA PROFESIONAL  
DE IGUAL TÍTULO

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN :
España ... Un año 6 ptas.
Extranjero ... 10
Número suelto ... 10 cts.
Atrasado ... 20

## SILUETAS DE ARTISTAS CINEMATOGRÁFICOS



*Alice Brady*

Los buenos muchachos norteamericanos, de músculos de acero y de almas de chiquillos, eligen sus reinas, sus favoritas entre las artistas de la pantalla.

Las admiran, las aman silenciosamente, las adoran desde su butaca con un fervor místico y no consienten que nadie, en su presencia, profiera una palabra, una frase de mal gusto, que pueda lastimarlas. Son así, tan pueriles e inocentes, esos buenos muchachos de los Estados Unidos.

Y ellas, un poco halagadas en su vanidad de artistas y de mujeres, se dejan adorar y corresponden al amor de sus admiradores con unas miradas muy ingenuas y unas risas muy francas...

La artista cinematográfica que cuenta con más partidarios en el país del vértigo es Mary Pickford, la «madrecita», como suelen llamarla sus adoradores.

Después, otras varias actrices cuentan con buen número de entusiastas de su arte y de su figura, que serían capaces de bailar de coronilla si a su reina se le antojase.

Entre éstas, en uno de los prime-

ros términos, está Alice Brady, muchacha gentil, bonita e ingenua, que tantas veces nos ha conmovido con sus grandes creaciones.

Alice Brady es el tipo perfecto del ideal norteamericano, en lo que a las faldas se refiere. Es menudita y avispa. Los norteamericanos, por regla general, como son muy altos, buscan la ley del contraste y prefieren a las muchachitas pequeñas, para cogerlas en alto y besarlas en la boca, como si fuesen muñecas de porcelana. Además, sus ojos grandes, sus ojos soñadores, sus ojos que miran, muy abiertos, un punto lejano, gustan mucho también a sus incondicionales, que, como las almas sencillas, aman el ensueño y la quimera, tal vez para resarcirse del prosaísmo de su vida cotidiana.

Como si esto fuera poco para haber llegado al trono que hoy ocupa, la Brady es elegante, muy elegante, no con el refinamiento y exquisitez de una Bertini, sino con una elegancia más natural, más en armonía con la realidad de la vida. Sus «toilettes», lujosas y de buen gusto, llaman la atención. Pero a nosotros, cuando más nos gusta, cuando más nos cautiva, es con uno de esos vestidos de viuda, negros y tristes, cuyos largos crespones y cuya toca, imitando el uniforme glorioso de enfermera, parecen encerrar todo un poema de la coquetería del dolor.

¿Recordáis «Frou-Frou», ese drama humano, profundo, intenso en medio del ambiente de frivolidad que le sirve de marco? En él, Alice Brady es la mariposa bella y alocada, que vuela vertiginosamente alrededor de la luz, para que sus alas lucren con más vivos colores. Hasta que un día se arrima demasiado, y entonces la luz la quema sin compasión, destrozando las galas con que la adornó la naturaleza.

Tal vez en ninguna película, como en ésta, ha llegado nuestra ac-

triz a un mayor grado de perfección. Es frívola y sentimental, coqueta y enamorada, alocada y buena. Pero, sobre todo, es soñadora. En su imaginación ardiente tienen cabida todas las ilusiones, todos los ensueños. Sus ojos no miran jamás hacia la tierra. Y por eso están continuamente cegados por la luz del sol.

La psicología complicada de este personaje, con sus contradicciones, con su carácter tan extraño y al mismo tiempo tan femenino, es comprendida e interpretada maravillosamente por la actriz eminentísima. Y es que la Brady, como «Frou-Frou», posee un temperamento exaltado y romántico; ella desprecia con un gesto de soberana las pequeñas miserias de la vida; ella ama con pasión los trajes elegantes y las ricas joyas y las sedas y las gasas y las pieles; ella sabe que todas estas cosas costosas y frivolas embellecen el cuerpo y hacen la vida amable... Y por eso esta flor exótica en un país donde se adora al dólar, ha sabido comprender todo el fondo de poesía que encerraba el alma pintoresca de «Frou-Frou».

Un notable actor norteamericano, refiriéndose al carácter y manera de trabajar de algunas compañeras suyas, ha dicho de la Brady:

—Es muy difícil interpretar un papel con esa mujer. Siempre está soñando, con los ojos clavados en un punto del horizonte. Parece como si su alma estuviese muy lejos del lugar donde se impresiona la cinta. Cuando la llaman, es como si despertara...

Alice Brady está casada. Su marido, que la ama con locura, está celoso de ella. Sufre horriblemente viéndola en brazos de otros hombres en el desempeño de una película. Pero ella no se siente capaz de abandonar su carrera artística, que satisface los goces de su vanidad. Y él transige, transige con todo, con tal de no separarse de aquella mujer, cuya imagen llena por completo su alma.

Tal es Alice Brady, la genial intérprete de «Frou-Frou»...

ECRAN.

## DESDE LA CORTE

En el Nuevo Cine de La Latina, continúan proyectándose cintas de gran atracción, entre las que desciuelan las series «Judex» y «La sortija fatal», que llenan el salón de público cada noche.

Se anuncian para muy pronto las series «El Blanco trágico» y «Codicia», esta última de la manufactura barcelonesa Studio Films, que figura al frente del florecimiento cinematográfico español.

Como era de esperar, la inauguración del nuevo salón Príncipe Alfonso ha constituido un verdadero acontecimiento, no negateando el público sus elogios para la elegancia y buen gusto que ha presidido las reformas, así como para la selección de los programas inaugurales.

Todo hace esperar, y así lo deseamos, que este gran salón cómodo y lujoso, sea uno de los predilectos de los buenos aficionados madrileños.

### TEATRO DE LA ZARZUELA

#### Inauguración.

Como habíamos anunciado, se verificó la inauguración del teatro de

la Zarzuela con la grandiosa película *Fabiola o los mártires de la fe cristiana*, cuya mundial nombradía en el arte cinematográfico nos releva de tributarla mayores encomios.

*Fabiola* es una cinta de creciente interés, que ofrece a la natural avidez artística del público todas las incomparables bellezas que encierra la celeberrima obra del cardenal Wiseman.

Ante el público desfilan las escenas más culminantes de la obra, en la que se muestran las terribles persecuciones de que eran víctimas los cristianos en la época del paganismo, y la manera heroica con que aquellos mártires ofrecían su vida en holocausto de la nueva religión.

La admirable orquesta del inspirado maestro Benito ejecutó magistralmente un concierto clásico, en el que formaban obras del más depurado gusto artístico.

El numeroso público, que llenaba todas las localidades del teatro, aplaudió frenéticamente los episodios más culminantes de *Fabiola*, y tributó grandes aplausos al notable maestro Benito.

M. M. M.

que de manera tan maravillosa interpreta esa actriz italiana, bellísima y delicada, que se llama Pina Menichelli.

Tal vez esta cinta, en su desenlace, no nos convenza en absoluto. Tal vez veamos en su final una especie de servilismo, de deseo de halaguer los gustos del público, que quiere que las obras «terminen bien». Después de los amores desordenados y locos de toda la obra, aquél amor tranquilo, burgués y egoista, que pone un plácido epílogo al drama, se nos antoja como una mancha de prosa sobre la poesía del asunto.

Pero, aunque esto fuese defecto, la labor soberbia, el arte, la elegancia, el genio que derrocha la Menichelli en la interpretación de tal cinta, bastaría a hacerlo olvidar.

«Sedas y rulos» es la otra película—estrenada también en el Salón Cataluña—de la que nos vamos someramente, a ocupar.

Margarita Clark, la mujer-niña, la de los gestos y ademanes ingenuos, es la protagonista de esta comedia delicada y pueril. Su labor, encantadora, rebosante de naturalidad, nos cautiva, nos obliga a permanecer pendientes de sus menores ademanes.

Otros actores, discretísimos en su trabajo, la secundan con acierto. Y no podemos dejar pasar desapercibido el esfuerzo de la dirección artística, que logra escenas de gran belleza y presenta unos interiores arcaicos, en los que se ha cuidado hasta de los más ínfimos detalles.

EZEQUIEL MODES.

## Academia Cinematográfica

Calle San Simón, 6. - Barcelona  
Sistema «Italo Americano»  
(Sección profesional de 6 a 8 tarde)  
**ESCOLA CATALANA DE CINEMATOGRÀFIA**  
(Sección popular de 8 a 10 nit)

## ACADEMIA CINEMATOGRÁFICA NORTEAMERICANA - American Cinema School

GOMIS, 84

Dirección Artística: RALPH ALLEN - Esgrima y Gimnasio: G. SUNÉ "EL ZUAVO"

Boxer y Sports: L. DE MAHAR : Bailes: A TODOLÍ

Academia montada al sistema americano, con atrezo, guardarropía, salas de baile y de armas, jardines y salones especiales para las poses escénicas, sala de gimnasio y boxer, etc., etc.  
Instrucción completa del artista cinematográfico. POSE CARACTERIZACIÓN, BAILE, ESGRIMA (moderna y antigua), GIMNASIO, BOXER y demás sports.

Clases diarias, alternas y especiales para domingos y días festivos.

Clases individuales para el perfeccionamiento de artistas.

LECCION DE PRUEBA Y CONSULTAS GRATIS

HORAS DE DESPACHO: DE 3 A 8

**ECOS MUNDIALES****LA TERCERA COMEDIA DEL MILLÓN**

La tercera comedia de Charlot para el Circuito Nacional de Exhibidores, será dirigida por Carter De Haven.

Como es costumbre en las películas de este cómico, nada se sabe de su argumento hasta que la presentan al público, y lo único que han adelantado es que no tratará de nada de guerra.

**OLGA PETROVA NO VUELVE AL TEATRO**

La famosa actriz madame Olga Petrowa niega que piense volver al teatro, al menos por ahora.

Durante los primeros meses del corriente año, tiene ya su trabajo distribuido para filmar varias películas.

**NUEVA SERIE DE «GAUMONT»**

Nuestro corresponsal en París nos comunica que se han pasado de prueba en el Gaumont-Palace obteniendo un éxito extraordinario, las cuatro primeras fases de un gran film en doce episodios, titulado «Tih-Minh», título evocador de misterio y de exotismo.

Esta obra tan importante ha sido creada, imaginada y puesta en escena por los señores Luis Feuillade y Jorge le Faure.

Interpreta el papel de protagonista en dicha cinta la señorita Mary Harald, recién llegada al arte cinematográfico y con méritos suficientes para triunfar de un modo rotundo y terminante. En «Tih-Minh» realiza esta artista una creación admirable.

**«CABECITA LOCA»**

Se estrenó en el Salón Cataluña y otros cines, mereciendo la unánime aprobación del público, la bonita película «Cabecita loca», cuya protagonista es Jackie Sanders.

Se trata de una preciosa y delicada comedia admirablemente llevada a la pantalla.

**«EL ATENTADO»**

En los cines Eldorado y Palace se ha recibido con agrado el estreno de la notable película de la marca Cines, «El atentado», interesísimo drama de gran intensidad y emoción, que interpreta de un modo acabado la excelente artista miss Dolly Morgan.

**«LA TRILOGÍA DE DORINA»**

Ha constituido un acontecimiento artístico el estreno en el Cataluña de la bellísima película «La trilogía de Dorina», interpretada por la estupenda actriz Pina Menichelli.

**«EL GOLFO»**

Se anuncia para muy en breve el estreno en el Salón Cataluña de la notable película de producción española, «El Golfo», edición de la

Dessy Films, cuyos roles de protagonistas están encomendados a los populares artistas Ernesto Vilches e Irene López Heredia.

**REMITIDO**

La casa M. de Miguel y Compañía nos ha remitido la siguiente carta, que publicamos gustosos:

**Sr. Director de EL MUNDO CINEMATOGRÁFICO:**

«Muy señor nuestro: Enterado de que corren rumores en plaza sobre algo que es susceptible de diversas y torcidas interpretaciones,

contratos, entre ellos uno con la célebre marca americana «Vitagraph», que abarca sus famosas «super-producciones de lujo».

Igualmente hemos adquirido los derechos para España de la película «Arsenio Lupín», así como otras no menos sensacionales, que confirmarán elocuentemente nuestra nueva norma de conducta.

Tal modificación de nuestros planes comerciales ha tenido por objeto, como ya hemos dicho, la referida liquidación de nuestros pro-



Victorio Rossi Planelli, en la película «Las Aventuras de Maciste»

tengo el gusto de dirigirles las presentes líneas aclaratorias:

Debido a un plan comercial que hemos concebido y decidido realizar, y por el cual se han de regir nuestros negocios futuros, hemos liquidado la totalidad de nuestro «stock» de películas corrientes, para consagrarnos de aquí en adelante exclusivamente a la explotación de grandes películas, monopolios y exclusividades.

Con tal propósito hemos efectuado recientemente importantísimos

gramas corrientes, lo cual ha dado lugar a esas erróneas interpretaciones que ahora lamentamos.

Contamos con su benevolencia para que inserte las presentes líneas en su periódico, y dándole gracias anticipadas, quedamos de usted atentos y afectísimos s. s. q. e. s. m. M. de Miguel y C.»

**LOS PROGRESOS DE LA SOCIEDAD ANÓNIMA «SANZ»**

Esta importante sociedad editora de films que tanto trabaja por el aumento de la producción nacional

y qué tan alto sabe colocar el pabellón español en el ramo de películas, ha adquirido la preciosa cinta «La verdad», interpretada, como saben nuestros lectores, por la monísima Blanquita Suárez.

Dicha sociedad obtendrá los positivos de esta cinta en sus propios laboratorios.

Además de esto, la Sociedad Anónima «Sanz» acaba de adquirir en firme la fábrica, galerías, talleres y laboratorios de la Argas Films, con lo cual, es seguro que la nueva manufactura imprimirá a su negocio un intenso desarrollo.

Nos alegramos y felicitamos sinceramente a la mencionada sociedad.

#### CINES ARRENDADOS

Los señores Tobella y Soler han arrendado los cines Principal, Smart y Moderno, de Gracia, en cuya explotación les deseamos las mayores prosperidades con la seguridad de que han de procurárselos sus buenos deseos y grandes conocimientos de estos asuntos.

#### «LAS ENTRAÑAS DE MADRID»

Don Rafael Salvador, el activo y culto cinematógrafo de la Corte, nos ha visitado hace unos días.

Le han traído a Barcelona, asuntos relacionados con la gran película que está confeccionando, titulada «Las entrañas de Madrid», la cual, a juzgar por las referencias superiores que de ella tenemos, promete constituir un acontecimiento artístico, igual o mayor al conseguido por «La España trágica», edición de la misma manufactura.

El argumento de «Las entrañas de Madrid» es debido a la pluma limpia y castiza del gran madrileño Pedro de Répide.

#### EL CONCURSO DE LA INTERNACIONAL FILMS

Según habíamos anunciado, hoy damos a conocer el resultado del concurso de argumentos celebrado por la Internacional Films.

El Jurado, formado por los señores doña María Montesori, don José Massó Ventós, don Angel Martínez Gasque, don Lorenzo Petri y don Francisco Aguiló, ha fallado no poder aceptar ninguno de los argumentos presentados, por no res-

ponder a las condiciones del concurso, complaciéndose en tributar un público elogio a las siguientes obras, merecedoras de la más atenta consideración:

«Las dos hermanas», de don F. Serra; «Luchas de alma pecadora», de la señorita Remedios Villalonga; «La pequeña salvaje», de la señorita Librada Vidal, y «Amor de artistas», de don Ramón Magró, a cuyos autores felicita cordialmente por sus aciertos y aptitudes.

#### PELÍCULAS DE SERIE

Sabemos que la importante casa Gaumont, de esta ciudad, ha recibido y pasará de prueba muy pronto tres colosales series americanas, entre las que destacan «Carpantha», interesantísima película de la marca Vitagraph, continuación de las aventuras extraordinarias de «Panther», y «Las aventuras de Dorotea», magnífica producción que está llamada a tener un gran éxito, y cuyos protagonistas son el gran actor Earle Metcalfe y la simpática artista Ellen Green.

#### EN VIAJE DE NEGOCIOS

Ha salido para Madrid nuestro querido amigo don Salvador F. Más, representante de la Empresa Olimpia.

El motivo de su viaje es el de presentar en la Corte las dos preciosas películas de dicha casa, tituladas «Atila» y «Bouclette».

#### BOLETÍN BIBLIOGRÁFICO

La «Cámara Oficial del Libro» acordó en la última reunión que celebró su Consejo, enviar a los autores españoles el «Boletín Bibliográfico» de las publicaciones aparecidas en lenguas hispánicas, a fin de dar la mayor difusión posible a aquella obra esencialmente cultural. Para que los autores españoles puedan disfrutar del «Boletín» desde el día de su aparición que será en breve plazo, no deberán hacer más que enviar a la Secretaría de la Cámara, Diagonal, número 454, entresuelo, sus nombres, dirección y una nota bibliográfica, lo más detallada posible, de las obras que hayan publicado.

#### UNA ACLARACIÓN

Por una distracción tan involuntaria como inexplicable, inscribimos al fren-

te del couplet «El hé de las cinco» el nombre de Dn. Luis Badosa, como autor de la música siendo así que esta es debida al inspirado compositor Don Juan Manent.

Aclaramos este extremo para que lo sepan así nuestros lectores y esperamos que ellos y el señor Manent disculpen nuestra deplorable distracción.

Servicio rápido y económico para el transporte de película

Agencia de Aduanas—Casa fundada en 1895  
Importación—Exportación—Tránsito

#### ENRIQUE ARGIMON

Ancha, 29 pral.—Barcelona—Teléfono A. 1370  
PORT-BOU-CERBERE

Plaza Letamendi, 27 Tel. G. 1104

#### GRANDES TALLERES

#### DE FOTOGRAFADO

DE

REQUESENS.

OLIVER Y HENRICH

BARCELONA

#### DAME TU PIQUITO

(Letra de la página musical)

Cuando me hallo sola  
saco el pajarito  
y aquí entre mis brazos  
le invito a cantar,  
y él con mucho mimo,  
se acerca a mi cara  
y en sus dulces trinos  
se oye murmurar:

(Al estribillo.)

III

Quien quiera de ustedes  
ser mi pajarito  
que levante el dedo  
y venga hacia aquí.  
Le pondré en la jaula  
para que no marche  
pero a todas horas  
haremos así. (Al estribillo.)

## Studio-Films- S. A.

Apartado, 271.—Calle Sans, 106—Teléfono 24 h.—Sans

BARCELONA

□ □ □

ESPECIALIDAD EN RETRATOS CINEMATOGRÁFICOS

Visitadnos si queréis un recuerdo de familia



## DAME TU PIQUITO

Letra de Rosendo Llurba Torts

Música de Antonio Castells Casas

O. DE  
TRA.

Tengoun pa.ja - ri.to den.tro de u.na jau - la que con su pi . qui.to lla.mán.do me es-

ta. Yal a.cu.dir pres.to há.ria don.de se ha.lla con mu.chaa.te. grí.a se po.hea can.tar

Dame tu pi.quito dame sin tar\_dar. To\_ma pa.ja .ri.to cò.me.te.lo ya.

To\_ma pa.ja ri.to ro.ma por fa vor To\_ma pa.ja ri.to to.mapor fa vor porque tu pi . qui.to tambien quiero yo.

**PAUL IZABAL**

SALA ÆOLIAN

Pianos, Pianos-pianola. Ventas al contado, plazos, cambios y  
alquileres. Afinaciones. Reparaciones. Limpieza.

ROLLOS MUSICA ABONOS

Central: P. de Gracia, núm. 33. Sucursal: Buensuceso, núm. 5

Fàbrica: Provenza, 362.-Barcelona

MARCA  
Guazzoni - Film  
DE TORINO

# JERUSALE LIBERTADA

BASADA EN EL POEMA  
DE  
Torcuato Tasso

El grandioso poema épico que nos llevó a la posteridad aureolado de gloria inmarcesible; el nombre de Torquato Tasso, ha tomado nueva vida, entre el furor sarraceno; pero son también vigorosa y perdurable, en libertados por Clorinda, la heroína del arte maravilloso de la cinematografía.

A las puertas de Palestina, Clorinda realiza con admirable rinda llega a un arroyo; para re-fidelidad histórica y conservando el frescor en las lindas sus fauces se-espíritu de la creación literaria, ha dientes. Allí la sorprende Tancredo,



sido trasladado a la pantalla el poema en cuyas estrofas inmortales cantó el vate italiano el triunfo de la fe mantenida por el heroísmo de los cruzados que arrancaron del poder de los infieles, el Sepulcro de Cristo:

**Primera parte**  
Como parlamentarios, acuden al campo cristiano Clorinda y Argante. El arcángel Gabriel, en luminosa apariación, exhala a Godofredo de Bullon, jefe supremo del ejército cristiano, a proseguir la cruzada, tisiácticamente.

**Segunda parte**  
El infierno espíritu de las tinieblas inspira a Idraote, rey de Damasco, la idea de enviar al campo cristiano a su hermosa nieta, la maga. Aladino, rey de Jerusalén, el comandante de los cristianos, manda prender a todos los jefes de los cruzados.

Así, la molicie de amor provoca la derrota de sus armas.

En el primer asalto, las tropas de Godofredo de Bullon vencen a las vanguardias enemigas. Cubierto con el yelmo el rostro encantador, Clorinda para viste la voz, semejante a la de una musulmana, y cuando el vive Rinaldo en el castillo de Armida, pero las voces de los prisioneros lejanas, se escuchan en el recinto; y cuando el vive Rinaldo en el castillo de Armida, pero las voces de los prisioneros lejanas, se escuchan en el recinto; y cuando el vive Rinaldo en el castillo de Armida, pero las voces de los prisioneros lejanas, se escuchan en el recinto; y cuando el vive Rinaldo en el castillo de Armida, pero las voces de los prisioneros lejanas, se escuchan en el recinto;

Sobre una litera, a hombros de sus enemigos, llega Armida al campamento de Damasco, a quien no

se pasea su belleza resplandeciente entre las turmas, ávidas de deseos. Todas sus artes de seducción femenil estrétillo de la

de Tancredo, Clorinda para viste la voz, semejante a la de una musulmana, y cuando el vive Rinaldo en el castillo de Armida, pero las voces de los prisioneros lejanas, se escuchan en el recinto; y cuando el vive Rinaldo en el castillo de Armida, pero las voces de los prisioneros lejanas, se escuchan en el recinto;

Sólo para las delicias del amor

le hace prisio-

tan de su indigna pasión. Pufial te. La espada del caudillo cruzado

va. Del tronco en que se eleva el

los detenidos, resuelto a inmolar que en agonía pide el bautismo re-

ante la negativa, su propia exis-

encia. Y Armida, temerosa de que Ri-

naldo huya con los libertados, lo sepa-

ra de ellos por un muro de en-

amada; pero una dulce visión de

do, ya perdonado por Godofredo,

la mujer, vestida de blanco y co-

lora talar la selva encantada.

Los cruzados se lanzan al asalto de la ciudad Santa. Soliman, rey de Damasco, a quien no

se pasea su belleza resplandeciente entre las turmas, ávidas de deseos. Todas sus artes de seducción femenil estrétillo de la

Y en el cas-

Y en el cas-

los detenidos, resuelto a inmolar que en agonía pide el bautismo re-

ante la negativa, su propia exis-

encia. Y Armida, temerosa de que Ri-

naldo huya con los libertados, lo sepa-

ra de ellos por un muro de en-

amada; pero una dulce visión de

do, ya perdonado por Godofredo,

la mujer, vestida de blanco y co-

lora talar la selva encantada.

Entre los dos bandos enemigos, se empeña una gran batalla en campo abierto. Armida conduce en auxilio de los sarracenos las tropas de Damasco. En el violento choque

se derrotados los infieles; la ma-

ga huye, seguida por Rinaldo, que

artes de seducción femenil estrétillo de la

compartir a Egipto, Aladino y Herminia, asisten

a la acción desde una de las alme-

nadas torres. Una flecha de Clorinda hiere el brazo de Godofredo.

En lo más regio de la pelea, se hacie-

ndo dar por el mago de As-

ga huye, seguida por Rinaldo, que

Hermilia, hija del rey de Antio-

vuelve a su amor a cambio de que Armida abrace la fe de Cristo. En tanto, en un cuerpo a cuerpo terrible, Argante muere a manos de Tancredo y el fin del caudillo desmoraliza a sus huestes, que huyen a la desbandada, perseguidas por los cruzados victoriosos.

#### Quinta parte

Los cristianos, reconstruidas sus máquinas de guerra, acometen el asalto decisivo de la Ciudad Santa. En la noche negra, resulta la batalla de una grandeza trágica imponente.

Aladino y Solimán resisten con furia el asalto de los cruzados.

En una mano el estandarte y en la otra la espada, Godofredo, segui-

do de los suyos, en impetu supremo, salta del puente levadizo a la plataforma de la gran muralla de Jerusalén, y clava el estandarte sobre la torre, en señal de victoria. Aladino cae muerto. Los cristianos, dueños ya de la ciudad, persiguen a los sarracenos fugitivos...

Godofredo, con los demás jefes, penetran en el templo; y entre el glorioso clamor de los guerreros, coloca su espada sobre el Sepulcro de Cristo; el Santo Sepulcro, rescatado por el valor y la fe.

Esta es, a grandes rasgos, la reducción cinematográfica maravillosa de acción, de verdad y de arte, que ha de divulgar por el mundo la magna epopeya del inmortal poeta de Sorrento.

padres lloraban por las malas acciones cometidas por el hijo, también llegó el momento de una paz amarga... Samuel se había suicidado y pedía a todos perdón. Su muerte era la paz asegurada para las huérfanas.

Y es así como acabaron estas aventuras, en las que un vagabundo encontró manera de mostrar su buen corazón entre risas y lágrimas.

## EL GOLFO

(Continuación)

próxima, para ultimar los preparativos de la boda de su hija Irene con el marqués de Olaya...

Luis Dávila, ingeniero director de la fábrica cuya instalación en España había venido a inspeccionar Ernesto, le dió no muy buenas referencias del marqués, y él se encargó de confirmarlas y ampliarlas por medio de la agencia «Lux», de informaciones. Con estos conocimientos fué a visitar a doña Dolores, cuya vuelta a España hubo de anticiparse por muerte de su administrador, y se brindó a ocupar, temporalmente, el cargo del fallecido... Doña Dolores lo presentó a Irene como hijo de un antiguo amigo de su padre.

Iba a correrse el «Grand Prix» de Otoño. Por «Cataclismo», de Artemio de Guzmán, se cruzaron sumas fabulosas; su propietario y el marqués de Olaya jugaron por el favorito de la tarde gran número de boletos. Pero «Cataclismo» llegó... ¡el penúltimo! Artemio, para compensarse de la pérdida, invitó a Olaya a beber una botella de champagne.

Continuará

## JUSTICIA DE BUFÓN

(Continuación)

padre, que llegó la hora de borrar resentimientos por cuestiones de herencia... Adviértele que hoy nuestras fortunas se unen al unirse tu mano y la de Lydia.

Y todo era felicidad en el viejo castillo. Pero el Bufón, hombre perspicaz, meditaba ante su nuevo amigo el perro Sultán:

—¡Amigo Sultán!... ¡Tú y yo vamos a montar una guardia permanente; no hemos de dejar que esos facinerosos toquen ni a un pelo de la ropa de nuestros dueños!

#### CUARTA JORNADA

##### *La risa entre las rejas*

En el jardín señorial habían risas infantiles, canciones de cuna. La vida de dolor de Lydia se vió coronada con un angelillo de amor...

...Los que tramaron los males de

la familia Vallombra no fueron castigados. Un gesto de piedad del viejo Barón les concedió el perdón. Pero el rasgo de nobleza fué una nueva ofensa para los malvados. Samuel decía así entre sus amigos:

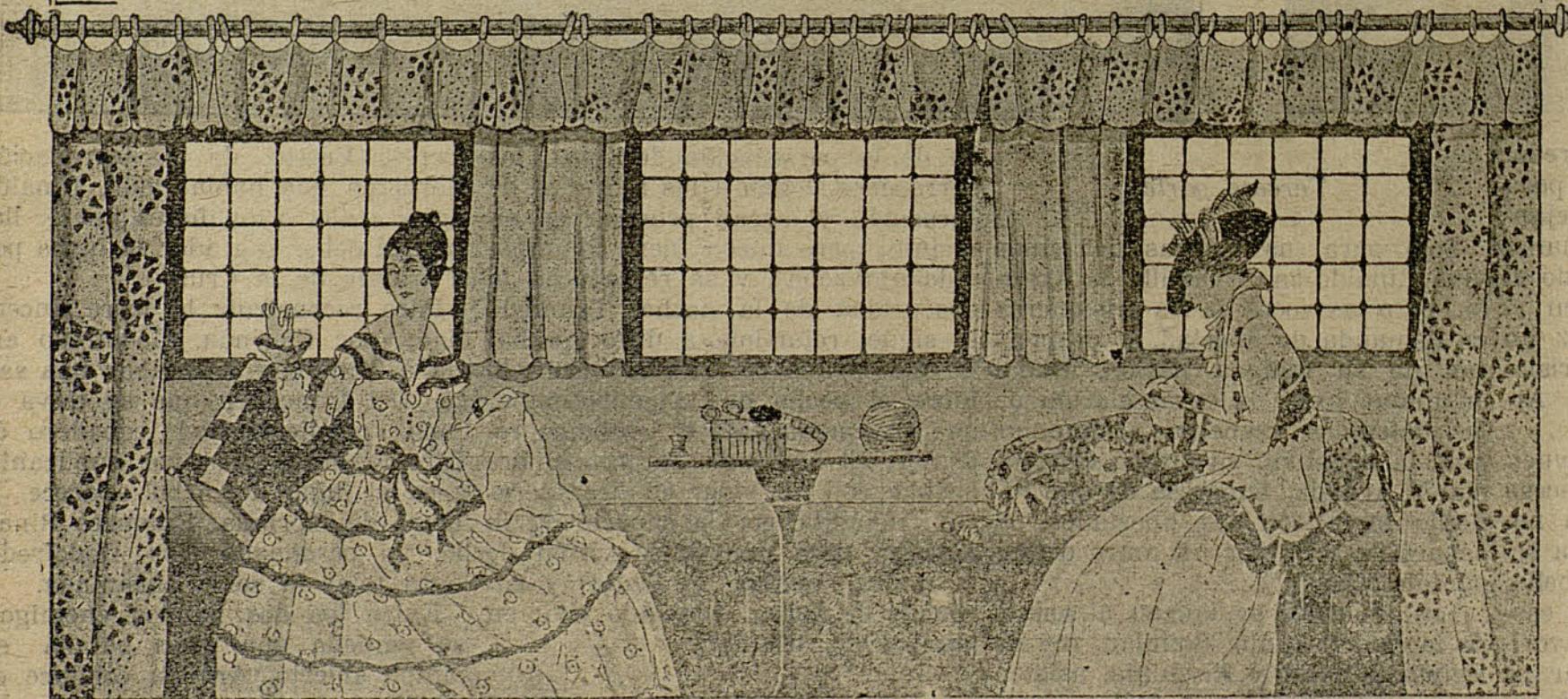
—¡Me han humillado concediéndome el perdón!... Yo les demostraré, destruyendo su hogar, que mi poder es mayor que el suyo.

Y como primera artimaña trataron de introducir en el hogar feliz de Jorge Islam la tea de discordia de un nuevo amor.

Toni, el Bufón, amador de la vida, un singular envoltorio encontrado entre las nieves. ¡Era el hijo de Lydia!... Y cuando el Bufón se presentó en el palacio con la dulce carga, él fué quien, de manera definitiva, creó en el palacio la felicidad.

En el casal de Jorge, donde sus

## BARRAS PARA CORTINAS



SANTIAGO: BOLIBAR: BARCELONA.

## Las Aventuras de Maciste

(Continuación)

Tercera jornada

LA FALSA BARONESA

DE LORRAINE

Al final del segundo episodio dejamos a Cavichione prometiendo solemnemente que encontraría a la hija de Blanca Suardi... si Maciste no se apartaba de su lado por si acaso precisaba de sus brazos de hierro para salir de algún apurado trance.

Jenny desde que el destino la empujó cruelmente a la vida de aventuras que llevaba y que ella confiaba abandonar por medio de su casamiento con Athos de Preville, cuyo enlace la hubiera conducido por el camino de la virtud a no ser que el malvado Genzani, al hacerla servir de forzoso instrumento de sus codiciosos planes la hundiera de nueva en el voraz torbellino de la vida.

Pero un nuevo amor hizo presa en su alma en el que también fia- ba su esperanza de redención. Vivía lujosamente debido a la espléndida recompensa que por su complicidad en el rapto de la futura condesita de Genzani le regalara el codicioso Esteban de Genzani.

El ingeniero Uberto Uberti de quien la ex aorista Jenny se había enamorado, ha ideado un motor de aviación que es considerado por los técnicos como la última palabra de la ingeniería moderna.

La protección que dispensa igualmente a Jenny el conde Ricardi, le permite satisfacer su vanidad artística de hacerse pasar por una escultora de afición; pero aseguran malas lenguas que quien verdaderamente hace sus obras es el escultor profesional Stellanti.

Cavichione que según instrucciones de Maciste, ha conseguido dar con el paradero de Athos de Preville que después, de su ruina en

el juego y de su desengaño con Jenny, se ha hecho acróbata profesional y se hace llamar Gilbert, logra dar con su hombre pero a la primera pregunta el gimnasta le contesta con unos puñetazos tan explicativos que nuestro famoso detective tiene que sujetarse sus desencadenadas mandíbulas con su famoso pañuelo de ju-jutsu. En una carta se lo comunica a Maciste al mismo tiempo que le participa que Gehzani se ha suicidado en la cárcel para evitar el terrible fallo de la Justicia.

Jenny se entera de que el aviador Uberto Uberti el hombre a quien ama está a punto de casarse con la sobrina del conde Ricardi.

Maciste para enterarse de si Athos de Preville tiene la niña en su poder como le dijo Genzani, derrota en una lucha al atleta del circo donde trabaja Athos, y de esta manera se convierte en su compañero y podrá vigilarle de cerca, aceptando la contrata que le ofrecen en vista de su fuerza.

En ocasión de una función de gala en el circo, Athos a causa de haberse desprendido una grada que sujetaba el trapecio, cae y se fractura una pierna, quedando inútil para su arriesgado trabajo.

Maciste, después de sujetar una grada que amenazaba derrumbarse poniendo en peligro la vida de varios espectadores, detiene con su brazo de hierro un automóvil que partía, obligando a descender a sus ocupantes, para trasladar a Athos, gravemente herido.

Jenny ayudada por el barón Neppi y por Maciste a quien ha logrado engañar, diciéndole que trabaja a favor del bien y la justicia, intenta desbaratar el matrimonio de Luz Ricardi, sobrina de su protector, con Uberto Uberti el famoso aviador.

FIN DE LA TERCERA JORNADA

Sobre el papel, invisiblemente maculado, por la perversidad de los enemigos, escribió Guillermo, notificando a Diana el envío del libro devoto. Cuando Meunier llegó con él a la cárcel, el director examinó con detenimiento el breviario sagrado y la carta de Wanderewilt, sin hallar nada que impidiera ponerlos en manos de la detenida; pero, conocedor, por sus años de servicio en las penitenciarías, de la ingeniosa sagacidad de los criminales, acercó a la luz la misiva de Guillermo para examinarla por transparencia; el calor fué haciendo aparecer en la albura del pliego, claros, vigorosos, perfectamente legibles, los términos de la intriga de Petrewsky; y atribuyendo la estratagema al novio de Diana, pidió al Juzgado su detención inmediata y ordenó el encierro de José Meunier en una celda de incomunicados.

Entretanto, las casas de Olimpia Mignard y de Diana Vernon eran escenarios de trágicos sucesos. Olimpia había logrado revivir en Julio Godelet la antigua pasión; él le había propuesto que le acompañara a Monte Carlo; donde haría quebrar la banca por sus procedimientos de juego infalibles, y ella le había prometido esperarle aquella noche, con el dinero preparado para el viaje a la Costa Azul. Y lo esperaba, sí; pero lo esperaba en unión de Bel Costel, al cual, siguiendo los consejos de Petrewsky, había convertido Olimpia en instrumento inconsciente de su venganza. Cuando Godelet llegó, adivinó una emboscada traída en la presencia de Bel Costel, y disparó contra el amante grupo su revólver; una bala alojó la muerte en el pecho de Olimpia. Entonces Costel se abalanzó, ensucado, sobre el matador; en un cuerpo a cuerpo terrible, de ataques rudísimos, los rivales llegaron a una balaustrada de mármol, junto a la cual siguió la brutal violencia de la lucha. De pronto los dos hombres, en un abrazo feraz, más fuerte que sus odios, se precipitaron en el vacío. El golpe fué mortal; y allí quedaron sus cuerpos inertes, bañados en sangre, roja como su pasión. Murieron sin un espasmo, sin una crisis de agonía...

Alicia era toda luz, armonía, belleza; su edad primaveral era una plena floración de seductores encantos... Alberto se había enamorado de ella con la bárbara pasión de los sentidos, y más de una vez la hermosa jardinería había tenido que defenderse reciamente de los atentados de la sensualidad... Apenas Meunier había salido con la carta para Diana, encontraronse Alicia y Alberto; éste posó en la

(Continuará)

## La Condesita de Montecristo

(CONTINUACIÓN)

cer de Alberto, le entregó la hoja de papel, al parecer impoluta, donde la mano de Petrewsky, que no otro era el músico callejero, había estampado las frases transcritas. El falso criado llegó al bureau de Diana en el momento en que Guillermo escribía un sobre para su prometida. El americano, que sentía hacia Alberto una repulsión inenclable, y hasta sospechaba de él, como también Meunier sospechaba, salió de la estancia al verlo.

El cómplice de Petrewsky y de Olimpia se acercó al escritorio. La carta de Guillermo para Diana aún no estaba escrita; sólo una hoja

de papel blanco, esperando las frases apasionadas del amador, entre las páginas de un devocionario que perteneció a Susana y que ahora esperaba su hija para fortalecer su espíritu en los desmayos de su vencimiento, o serenarlo en las rebeliones de su indignación. La suerte, pues, lejos de favorecer a los inocentes, protegía a los culpables, en sus incomprensibles designios de deidad caprichosa. Rápidamente Alberto substituyó el pliego preparado por Guillermo con aquel otro, en cuya blancura de pureza nadie podía sospechar escondida una grave acusación... Y esperó.

# VINDICATOR

(Continuación)

mientras aguarda la llegada de Morán. Nada se nota en ella; la puerta está cerrada y no se ve luz en el interior. Parece que sus moradores están durmiendo.

El reloj del detective Guerra señala las doce. Los dos centinelas aguzan el oído.

En el exterior, un hombre enmascarado escala la tapia.

cho en el preciso momento en que el enmascarado acaba de entrar en el salón. Sin darle tiempo para la defensa ni 1 huída, los dos hombres le sujetan. El detective rebosa de satisfacción.

—¡Por fin caíste en nuestras manos, misterioso Vindictor!

Y mientras dice esto, Guerra le arranca el antifaz...

El rostro que aparece a la vista de los aprehensores no es el de Vindi-



Una escena de la serie española «Vindictor»

## SEGUNDA PARTE

Rodolfo de Campos y el detective ojo avizor, esperan ver de un momento a otro aparecer a Vindictor...

El hombre enmascarado que ha saltado la tapia del jardín escala la pared de la casa y logra alcanzar un balcón, por el que penetra en el interior.

Los dos centinelas oyen leve ruido de pasos en la habitación contigua y se lanzan fuera del despa-

dicador. El lector ya le conoce; es el del apache que hemos visto en la taberna de «La Mosca de Oro». El prisionero mira con ojos estúpidos a Guerra y a de Campos, que le someten a un interrogatorio minucioso, en el que le recuerdan el ataque anterior, las cartas recibidas y otros detalles.

—¡A mí qué me cuentan de las cien mil pesetas y de eso de Vindictor! —exclama el cuitado. — Un desconocido fué quien me propuso

este golpe, prometiéndome una espléndida remuneración, de la que me avanzó la mitad.

De Campos y Guerra quedan perplejos. Vuelven a interrogarle, y por fin le entregan a un agente que estaba apostado en otro lugar de la casa.

—Vindictor no es tan audaz como parece. Los golpes difíciles los encarga a terceros. Esta vez el golpe le ha fallado.

Pero así que ponen pie en el despacho sienten un terrible sobresalto

La caja de caudales está abierta de par en par y un papel está pegado a la puerta de la misma.

De Campos, lee:

«Señor detective Guerra:

Es usted un mal detective; si no hubiese abandonado la guardia del despacho, no habría podido entrar y cumplir lo prometido su siempre afectísimo—VINDICTOR.»

Se fijan luego en que el balcón del despacho está abierto, cuando ellos lo dejaron cerrado. La indignación de Guerra es tan grande como el desprecio de Campos hacia sus dotes detectivescas.

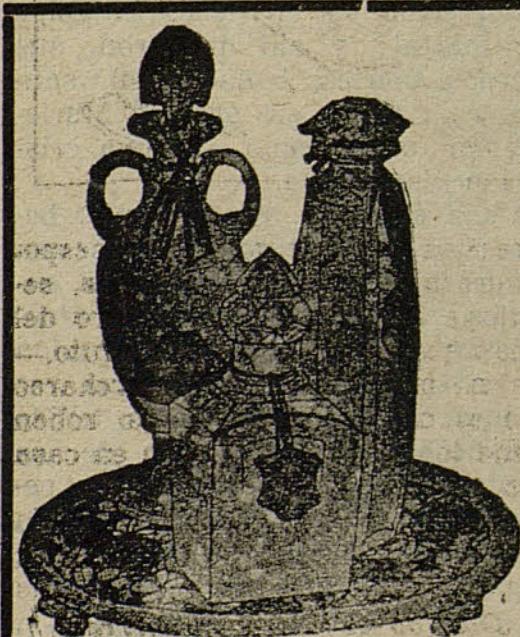
De la caja esta vez no ha desaparecido dinero, sino ciertos documentos de gran interés para su poseedor...

En la esquina donde Armenteros vigila la casa de Losada se le reúne el doctor Morán, que, después de cambiar impresiones con su amigo, decide escalar la casa.

Los moradores parecen dormir todos. La oscuridad es completa. Registrando todas las habitaciones llegan al dormitorio de Losada. En un abrir y cerrar de ojos le reducen a la impotencia, mediante una abundante aplicación de cloroformo. Luego continúan las pesquisas.

En un cuartucho destalado ven a Cecilia tendida en el suelo, sin sentido, con la cabeza envuelta en unos trapos. Cargan con ella y escapan antes de que algún cómplice, que pudiera tener Losada en acecho, viniera a desbaratar el golpe.

Así que se hallan en la calle, donde (Continuar)



## LA FLORIDA

— Gran almacén de perfumería nacional y extranjera —

## EUGENIO SARRA

BARCELONA

Ronda San Pedro, 7 - Apartado de Correos 239 - Teléfono A. 2231

Ventas al por mayor y detall - Extensísimo surtido del artículo y objetos anejos al mismo-Esmero-Seriedad-PRECIOS VENTAJOSÍSIMOS

## PAGINAS FESTIVAS



### Los hay atroces

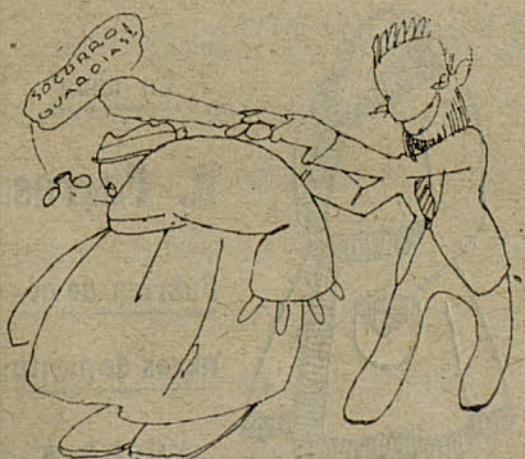
Por A. Martínez de Gasque  
y Gustavo Pierres

—Gundemaro... Gundemaro...

—¿Qué quieres, Cenovia?

—Pero es que tendrás alma, tirano con camisa de franela, para marcharte al cine solo y dejarme sin ver «Los suspiros de Enriqueta» que ponen por última vez esta noche?

Efectivamente, Gundemaro, lo que se dice un afortunado simil de perro pachón con la difteria, tenía alma para todo. Así es que, brincándose a la torera con una limpieza moscovita las tiernas súplicas y acalorados denuestos de su esposa, se marchó calle adelante burlando el frío con las solapas del gabán subidas hasta las orejas y reconociendo para sí, con un deleite de lo más sibarítico, que el cine es el invento más práctico y trascendental de todas las épocas.



Además de que aquella noche tampoco podía, por mucho que hubiera querido, darle gusto a Cenovia. Rozaba el almanaque las trágicas fechas de fin de mes y no te-

nía, aunque parezca broma juzgando por su empaque de gran señor, más dinero en el bolsillo que tres tristes perras chicas.

Cenovia se quedó—a ver qué remedio—maldiciendo, gruñendo y dando puntadas en el talón de un calcetín a la menguada luz de una lámpara de cinco bujías. Es el triste, sino de las mujeres hacendosas que no saben rebelarse contra el dolor de las bajas faenas domésticas.

Su marido, después de nueve horas de ansiedad y pisotones formando en la cola, tiró en la taquilla los quince céntimos con el gesto altivo

bían penetrado allí durante su ausencia y esto quiero esto no quiero haber acabado por quererlo todo y llevármelo hasta la masilla de los cristales de la cocina.

—Nos han robado, nos han robado—gritaba la mujer desde el techo oscilando igual que un badajo con faldas algo remendadas, pero no sucias del todo.

—Nos han robado, nos han robado; ves, por haberte ido al cine.

Gundemaro alzó el puño para dar un golpe sobre la mesa, cosa bastante difícil de lograr, no habiendo mesa. Después largó un relincho y con la redomada crueldad de sus



de un «lord» que diese tres libras de propina por decirle «Jesús», a un estornudo y se coló en la sala —una especie de paraíso a media luz—sumida en dulces y plácidas tinieblas.

La Bertini, Serena, La Hesperia, Charlot, Tullio Carminatti, lo que se dice el cogollo, pero un cogollo lozano, de la cinematografía, desfiló ante sus ojos inquisidores y chiquitines como dos granos, humedecidos, de pimienta.

Pero hay noches dramáticas y aquélla lo fué como un castigo de la Providencia, para Gundemaro.

Un atracador furibundo, al verse timado porque debajo de un gabán con trabilla y todo, no había lo que se dice ni una mota, le arreó a la hora del retorno, ya en las proximidades del hogar doméstico, tan formidable estacazo en la molondra, que le dejó el cráneo plegado lo mismo que un acordeón. Con estos aligeradores de bolsillos no se pueden gastar bromas.

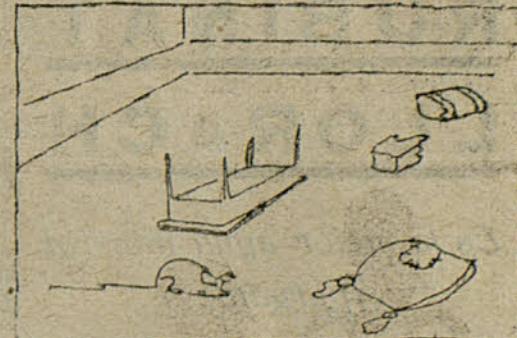
Luego, al entrar en su casa, vió a Cenovia pendiente del techo amarrada al gancho en que estuvo la estupenda lámpara de comedor comprada tras laborioso regateo en los Encantes.

Otros ladrones más osados ha-

malos instintos—la cara es el espejo del alma—soltó la frase lapidaria:

—Pero se lo han llevado todo y me han dejado lo peor; lo primero con que debieron arramblar, lo que menos falta me hace, que eras tú.

Y mientras Cenovia, en lo alto, lloraba y lloraba hasta el punto de



parecer que había goteras, su esposo, descalabrado y sin muebles, secándose la sangre con el forro del gabán pensaba —valiente bruto,— que no merece la pena marcharse solo al cine para que se lo roben a uno todo, todo, y le dejen en casa a la mujer.

A. MARTÍNEZ DE GASQUE.

Dibujos de Gustavo Pierres

## Nuestra encuesta

Prefiero a Lyda Borelli, por ser la única que siente cuando filma. A Tullio Carminatti, por ser el más elegante.—Lucía Font.—Igualada.

Mi actriz preferida es Pina Menichelli, por su suprema distinción y aristocracia y por su talento de asimilación escénica. Mi actor favorito es el norteamericano J. Warren Kerigan, como el más elegante, el más simpático y el más valioso de los actuales artistas del cinema.—Lolita Jaime.—Madrid.

Actriz preferida: Francesca Bertini me gusta más que ninguna, por ser la única que sabe interpretar

mejor los papeles y porque une a su trabajo una elegancia y distinción sólo por ella creada. Actor: Gustavo Serena, pues el «non plus ultra» entre los actores. — Angela Leveroni.—Barcelona.

Mi actriz preferida es Tilde Kassay, porque es una gran trágica que emociona al público con su mirar dulce y apasionado y su sonrisa fascinadora. De los actores, prefiero a Gustavo Serena, porque es muy guapo y porque da muy buena interpretación a los papeles que representa.—Milagrito Torro.—Alcoy.

Me admira el trabajo de la Hesperia, por su afable sonrisa y por las «toilettes» que exhibe en todas cuantas películas impresiona. De

## CINE MUNDIAL

Eduardo Solá

Corresponsal General en España.  
Rambla Canaletas, 4, pral. - BARCELONA  
De venta en el despacho del corresponsal y en los principales kioscos de Barcelona

estrenará el 1.º de Febrero en el Palau de la Música Catalana.

E E.—San Sebastián.—La dirección de Margarita Clark y Mary Pickford es: Famous Players C.º, 136, West 56 th. Street.—Nueva York.

J. M. A.—Madrid.—Por exceso de original sentimos mucho no poder publicar su interesante trabajo sobre el cine. Otra vez será.

D. M.—1.ª En italiano y en últi-



ROBERTA WILSON, en una de las interesantes escenas de la película «Dónde están mis hijos?»

## RUBINAT LLORACH

*Es la mejor agua mineral purgante*



Dosis PURGANTE  $\frac{1}{2}$  vaso de agua.  
LAXANTE  $\frac{1}{4}$  de vaso, a aumentar  
ligeramente según temperamentos



ADMINISTRACIÓN:

Balmes, núm. 22.-BARCELONA

ellos me agrada Emilio Ghione, porque en mi concepto es el mejor actor italiano. — María Fernández.—Melilla.

Lyda Borelli: ella es el As de las trágicas. Marc Gerard: él es el As de los trágicos. — Montserrat Pol.—Vilanova del Camí.

## Correspondencia

F. G.—Ciudad. — Su soneto está muy bien. Ahora, que por exceso de original, no podemos publicarlo. Lo sentimos.

Felipe V.—Ciudad. — Los detalles referentes a la vida de Lydia Quaranta los verá en la silueta que próximamente le haremos. Ignoramos el orden en que serán proyectadas las restantes jornadas de «Los siete pecados capitales».

R. d. V.—Ciudad. — Nada sabemos respecto a que «Fabiola» vuelva, por ahora, a proyectarse en Barcelona. «Jerusalén Libertada» se

mo caso en español. 2.ª Se anunciará con oportunidad. 3.ª Se ha estrenado ya en el Salón Cataluña. Y 4.ª Lo ignoramos.

**La casa**  
**R. Farras**  
**Fábrica de gé-  
neros de punto**

XUCLÁ, 5

tiene ya fabricados gran surtido de Jerseys para señora en diferentes colores, muy prácticos y elegantes, propios para campo y playa, desde pesetas 10 a 15. Seda, desde pesetas 37 a 65. Detrás la iglesia Belén

Constituirá el mayor succés de la cinematografía

# ¿Dónde están mis hijos?

Película que por su moralizador asunto no elevado hasta la fecha a la pantalla, conmoverá hondamente a cuantos la presencien. En esta magnífica cinta se plantean valientemente dos cuestiones que, aparte de su interés y trascendencia, están dentro de la más pura ortodoxia, de la más severa moral cristiana, porque hablan en nombre de la selección de las razas y de los fueros de la maternidad, criminalmente burlados y escarnecidos . . . . .

Concesionario para el alquiler: F. TRIAN, Consejo de Ciento, 261 - Barcelona

**ARSENIO LUPIN** no puede existir, no puede tener calor de humanidad sin su enemigo. El valor y la audacia de ARSENIO LUPIN se miden por el valor, la audacia, el fino olfato policiaco de Guerchar, el detective que siempre sale derrotado

Así como **ARSENIO LUPIN** piensa constantemente en el hombre al que ha de burlar, Guerchar es el que siempre está meditando la manera de detener a su enemigo. Siempre está su rostro igual, inalterable, escondiendo con el hablar las emociones que por su alma pasan

**LUPIN** será el mayor acontecimiento cinematográfico



EL CONDE DE CHARMERACE

en un interesante momento de la sensacional película

# Palau de la Música Catalana

DIA 1 DE FEBRERO DE 1919. A LAS 6 DE LA TARDE ESTRENO DE

# Jerusalén Libertada

MARCA GUAZZONI - FILM



La más grande producción cinematográfica  
Basada en el poema de TORCUATO TASSO

Miles de personas y caballos en escena

Admirable fotografía : Grandes conjuntos

Al igual que FABIOLA sólo se proyectará en el Palau de la Música Catalana

EXCLUSIVA PARA CATALUÑA, BALEARES Y ARAGÓN  
**JOSÉ MUNTANOLA -- BARCELONA**